

# Hal'luyo

Psalm 113

TTBB with Cantor

Josef Rosenblatt  
arr. a little by DMZ

Moderato

1

Tenor 1  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' -

Tenor 2  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' -

Baritone  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' -

Bass  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' -

6

T1  
lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' -

T2  
lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu

B1  
lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu

B2  
lu - yô ha - l' - lu - yô lu ha - l' - lu

11

T1  
lu ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu av - dë a - do - noi ha - l' -

T2  
ha - l' - lu ha - l' - lu a - do - noi ha - l' -

B1  
ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu av - dë a - do - noi ha - l' -

B2  
ha - l' - lu ha - l' - lu av - dë a - do - noi ha - l' -

16

T1  
lu es shēm a - do - noi ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' -

T2  
lu es shēm a - do - noi ha - l' - lu

B1  
lu es shēm a - do - noi ha - l' - lu

B2  
16  
lu es shēm a - do - noi ha - l' - lu

*p*

21

T1  
lu y' - hi shēm a - do - noi m' - vo - rôch mē - a - tô v' - ad o - lôm mi - miz -

T2  
ha - l' - lu m' - vo - rôch mē - a - tô v' - ad o - lôm

B1  
ha - l' - lu y' - hi shēm a - do - noi m' - vo - rôch mē - a - tô v' - ad o - lôm mi - miz -

B2  
21  
ha - l' - lu a - do - noi m' - vo - rôch mē - a - tô v' - ad o - lôm

*mf* *f* *rit.* *p* *Andante*

26

T1  
rach she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach

T2  
mi - miz - rach she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach

B1  
rach she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach

B2  
26  
mi - miz - rach she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach

*p* *mf*

31

T1 she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach she - mesh ad m' - vo -

T2 she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach she - mesh

B1 she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach she - mesh ad m' - vo -

B2 she - mesh ad m' - vo - o mi - miz - rach she - mesh

37

T1 o mf m' - hu - lôl m' - hu - lôl shêm a - do - noi

T2 ad m' - vo - o mf m' - hu - lôl m' - hu - lôl shêm a - do - noi

B1 o mf m' - hu - lôl m' - hu - lôl shêm a - do - noi

B2 ad m' - vo - o mf m' - hu - lôl m' - hu - lôl shêm a - do - noi

Moderato

42

C. rôm al kôl go - yim a -

T1 rôm al kôl go - yim a - do - noi rôm al kôl go - yim kôl go - yim rôm al kôl go - yim kôl go - yim

T2 rôm al kôl go - yim a - do - noi rôm al kôl go - yim kôl go - yim rôm al kôl go - yim kôl go - yim

B1 rôm al kôl go - yim a - do - noi rôm al kôl go - yim kôl go - yim rôm al kôl go - yim kôl go - yim

B2 rôm al kôl go - yim a - do - noi rôm al kôl go - yim kôl go - yim rôm al kôl go - yim kôl go - yim

Rosenblatt Hal'luyo

4

45

C. do - noi al ha-shô-ma - yim k' - vo - do

T1 rôm al kôl go-yim kôl go-yim al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha - shô-ma-yim k' - vo - do

T2 rôm al kôl go-yim kôl go-yim al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha - shô-ma-yim k' - vo - do

B1 rôm al kôl go-yim kôl go-yim al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha - shô-ma-yim k' - vo - do

B2 45 rôm al kôl go-yim kôl go-yim al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha - shô-ma-yim k' - vo - do

48

C. al ha-shô-ma - yim k' - vo - do al ha-shô - ma - yim al ha-shô-ma - yim k' -

T1 al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma - yim k' - vo - do

T2 al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma - yim k' - vo - do

B1 al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma - yim k' - vo - do

B2 48 al ha - shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma-yim k'-vo-do al ha-shô-ma - yim k' - vo - do

51

C. vo - do mi ka - do - noi e - lo - hě - nu

T1 al ha - shô - ma - yim k' - vo - do mi ka - do - noi e - lo - hě - nu ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

T2 al ha - shô - ma - yim k' - vo - do mi ka - do - noi e - lo - hě - nu ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

B1 al ha - shô - ma - yim k' - vo - do mi ka - do - noi e - lo - hě - nu ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

B2 51 al ha - shô - ma - yim k' - vo - do mi ka - do - noi e - lo - hě - nu ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

54

C. ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô -

T1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

T2 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

B1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

B2 54 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mag - bi - hi lô - shô - ves

57

C. shô - ves ha - mash - pi - li lir - os ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

T1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li lir - os ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

T2 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li lir - os ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

B1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li lir - os ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

B2 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li lir - os ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

60

C. ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li

T1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li

T2 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li

B1 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li

B2 ha - mag - bi - hi lô - shô - ves ha - mash - pi - li

63

C. lir-os ba-shô-ma-yim u-vô-ô-retz ha-mash-pi - li lir - os ha - mash - pi - li lir - os

T1 lir-os ba-shô-ma-yim u-vô-ô-retz hamashpi-li hamashpi-li

T2 lir-os ba-shô-ma-yim u-vô-ô-retz hamashpi-li hamashpi-li

B1 lir-os ba-shô-ma-yim u-vô-ô-retz hamashpi-li hamashpi - li hamashpi-li hamashpi -

B2 lir-os ba-shô-ma-yim u-vô-ô-retz hamashpi-li hamashpi-li

Solo Tutti Solo

66

C. ba - shô - ma - yim u - vô - ô - retz

T1 u - vô - ô - retz

T2 u - vô - ô - retz

B1 li u - vô - ô - retz

B2 u - vô - ô - retz

*mf* 3

*Tutti mf* 3

*mf* 3

## Baritone Solo

69

C. *p* m'-ki - mi m'-ki - mi mē - ô - fôr dôl mē - ash - pos yô - rim ev - yon m'-

T1 *p* m'-ki - mi mēô - fôr mē - ô - fôr dôl

T2 *p* m'-ki - mi mēô - fôr mē - ô - fôr dôl

B1 *p* m'-ki - mi mēô - fôr mē - ô - fôr dôl

B2 *p* m'-ki - mi mēô - fôr mē - ô - fôr dôl

73

C. ki - mi m'-ki - mi mē - ô - fôr dôl mē - ash - pos yô - rim yô - rim ev - yon

T1 *mf* mē - ash - pos yô - rim rim yô - rim ev - yon

T2 *mf* mē - ash - pos yô - rim rim yô - rim ev - yon

B1 *mf* mē - ash - pos yô - rim rim yô - rim ev - yon

B2 *mf* mē - ash - pos yô - rim rim yô - rim ev - yon

77

C. *Solo mp*  
 l'-ho - shi - vi im n' - di - vim im n' - di - vë a - mo mo -

T1 *Solo mp*  
 l' - ho - shi - vi im n' - di - vim im n' - di - vë n' - di - vë a - mo

T2 *Solo mp*  
 l' - ho - shi - vi im n' - di - vim im n' - di - vë n' - di - vë a - mo

B1 *Solo mp*  
 l' - ho - shi - vi im n' - di - vim im n' - di - vë n' - di - vë a - mo

B2 *Solo mp*  
 l' - ho - shi - vi im n' - di - vim im n' - di - vë n' - di - vë a - mo

81 Allegro

C. *Solo f*  
 shi - vi a - ke - res a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim s'më - chô ha - l' - lu - yô

T1 *Tutti mf*  
 a - ke - res ha - ba - yis *Solo f* ha - l' - lu - yô ha - l' -

T2 *Tutti mf*  
 a - ke - res ha - ba - yis *Tutti mf* ha - l' - lu - yô

B1 *Tutti mf*  
 a - ke - res ha - ba - yis *Tutti mf* ha - l' - lu - yô

B2 *Tutti mf*  
 a - ke - res ha - ba - yis *Tutti mf* ha - l' - lu - yô

Allegro

85

T1  
lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha - l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' -

Solo *f*

T2  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha - l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu

Solo *f*

B1  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha - l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu

85 Solo *f*

B2  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha - l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu

91

T1  
lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu

Tutti *f*

T2  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô

Tutti *f*

B1  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô

91 Tutti *f*

B2  
ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô

96

T1  
ha - l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu ha-l' - lu - yô mo -

T2  
ha - l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha-l' - lu ha-l' - lu - yô

B1  
ha - l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha-l' - lu ha-l' - lu - yô mo -

96

B2  
ha - l' - lu ha-l' - lu - yô ha-l' - lu - yô ha - l' - lu - yô

101

T1  
shi - vi a - ke - res a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim ëm ha - bô - nim s'më - chô ha - l' - lu - yô mo -

T2  
mo - shi - vi a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim ëm ha - bô - nim s'më - chô

B1  
shi - vi a - ke - res a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim s'më - chô mo -

B2  
101  
mo - shi - vi a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim s'më - chô

105

T1  
shi - vi a - ke - res a - ke - res ha - ba - yis ëm ha - bô - nim ëm ha - bô - nim s'më - chô ha - l' - lu - yô

T2  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ëm ha - bô - nim ëm ha - bô - nim s'më - chô

B1  
shi - vi a - ke - res a - ke - res ha - ba - yis ha - l' - lu ha - l' - lu - yô

B2  
105  
ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu ha - l' - lu - yô

109

T1  
*p* ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu *f* ha - l' - lu - yô *p* ha - l' - lu - yô *p* ha - l' - lu ha - l' - lu

T2  
*p* ha - l' - lu - yô *f* ha - l' - lu - yô *p* ha - l' - lu - yô

B1  
*p* ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu ha - l' - lu *f* ha - l' - lu - yô *p* ha - l' - lu ha - l' - lu

B2  
109  
*p* ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô *f* ha - l' - lu ha - l' - lu - yô *p* ha - l' - lu - yô ha - l' - lu - yô

114 *f.*

T1 ha-l'-lu ha-l'-lu ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

T2 lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

B1 ha-l'-lu ha-l'-lu ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

B2 114 ha-l'-lu-yô ha-l'-lu-yô ha-l'-lu ha-l'-lu - yô ha-l'-lu-yô

119 *rit.*

T1 lu - yô

T2 *rit.* ha-l'-lu ha-l'-lu ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

B1 *rit.* yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

B2 119 *rit.* ha-l'-lu ha-l'-lu ha-l'-lu ha-l'-lu - yô ha-l'-lu - yô

## Editor's note

For this piece I have made many changes beyond the normal adaptation of SATB to TTBB. The major changes are:

1. The English text has been eliminated, along with the alternate rhythms for English text.
2. At bar 25, the original score offers conflicting tempo indications in the choral and organ parts, Adagio or Andante. I have chosen Andante.
3. Starting at bar 42, the Hebrew text in the choral accompaniment has been altered to avoid many repetitions of God's name.
4. Starting at bar 42, I have turned the original three-part choral accompaniment into four-part.
5. In bars 64-66, I have marked some parts as baritone solo.
6. At bar 68 I have eliminated a 2-bar first-ending which repeated back to bar 42.
7. At bar 69, I have converted the bass part into a baritone solo. I have expanded the three-part accompaniment to four parts.
8. At bar 77, I have marked solos in the accompaniment.
9. In bar 86, I have corrected the first beat of the baritone part from an F-sharp to a G.
10. In bar 106, I have corrected the first beat of the baritone part from a G to an F-sharp.
11. At bars 109 and 113 I have added subito piano and crescendo.